



KAEFER TIEKĖJŲ (klientų, subrangovų, tiekėjų ir kt. trečiųjų šalių) ETIKOS KODEKSAS

KAEFER. Kai svarbu, pasikliaukite mumis..



KAEFER

Kai svarbu

Jau daugiau nei 100 metų KAEFER reiškia kokybę ir pasitikėjimą klientais, tiekėjais ir darbuotojais. Glaudus bendradarbiavimas su tiekėjais mums svarbus siekiant užtikrinti aukštos kokybės paslaugų rezultatus.

KAEFER gerbia žmogaus teises, yra įsipareigojusi laikytis aplinkosaugos ir socialiai atsakingo įmonių valdymo principų ir siekia, kad santykiai su tiekėjais būtų grindžiami pasitikėjimu, lojalumu, nuoseklia veikla, profesionalumu, etika, inovacijomis ir tvarumu.

Tokio elgesio reikalaujame ne tik iš savęs, bet ir iš savo tiekėjų bei jų sandorų tiekimo grandinės įmonių. Mes save laikome vertės grandinės dalimi ir savo tiesioginius tiekėjus įpareigojame toliau aprašytus principus ir reikalavimus perduoti ir savo tiekėjams. Kartu su savo tiekėjais siekiame sveiko ir tvaraus augimo.

KAEFER pasilieka teisę peržiūrėti ir atrinkti tiekėjus bei reikalauti imtis taisomųjų veiksmų, remdamasi šiais kriterijais ir vadovaudamasi KAEFER rizikos valdymu.

KAEFER įsipareigoja laikytis tarptautiniu mastu pripažintų žmogaus teisių, vykdydama KAEFER grupės žmogaus teisių politiką. Šis Kodeksas grindžiamas tarptautinėmis nuostatomis, tokiomis kaip JT Visuotinė žmogaus teisių deklaracija, JT Tarptautinis pilietinių ir politinių teisių paktas, pagrindiniais JT verslo ir žmogaus teisių principais, pagrindiniais Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) darbo standartais, Vokietijos Tiekimo grandinės deramo patikrinimo įstatymo (Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz) ir atitinkamų nacionalinių įstatymų.

Šis Kodeksas yra privaloma visų KAEFER sutarčių su trečiomis šalimis dalis. Jei turite klausimų, galite kreiptis į mūsų tiekimo valdymo komandą.

Su pagarba,



Dr. Roland Garber
Vienas iš generalinių direktorių



Steen E. Hansen
Vienas iš generalinių direktorių

TURINYS

I.	KAEFER verslo elgesio kodeksas	4
II.	Papildomi trečiųjų šalių įsipareigojimai	4
III.	Įmonės sąžiningumas	4
IV.	Darbo santykiai	6
V.	Sveikata, sauga ir kokybė	8
VI.	Aplinka	9
VII.	Teisiniai ir kiti reikalavimai	10
VIII.	Tiekėjų rizikos valdymas	11
IX.	KAEFER atliekamos peržiūros, patikrinimai ir sankcijos	12

Pastabos:

¹ Apimtis: Šis Kodeksas taikomas visiems KAEFER tiekėjams. Tai apima tiesioginius medžiagų tiekėjus, paslaugų teikėjus (pvz., subrangovus ir išorės rangovus) ir laikinojo įdarbinimo agentūras.

² Lingvistinė pastaba: kad būtų lengviau skaityti, tekste vartojama vyriškosios giminės forma. Tačiau informacija taikoma visų lyčių atstovams.

1. KAEFER VERSLO ETIKOS KODEKSAS

KAEFER verslo etikos kodeksas yra teisiškai ir etiškai teisingo elgesio vadovas.

Jame nustatyti elgesio principai ir kasdienės verslo veiklos gairės, jis grindžiamas bendru darbuotojų ir įmonės vertybių supratimu. Pagrindiniai principai yra sąžiningumas, atsakomybė ir pagarba įstatymams bei teisėms. KAEFER verslo etikos kodeksas yra papildytas ir papildytas konkrečiais įmonės pareiškimais (KAEFER grupės politika) tam tikrais klausimais, pavyzdžiui, [KAEFER grupės žmogaus teisių politika](#).

Trečios šalys pripažįsta KAEFER verslo etikos kodeksą ir jo laikosi.

KAEFER verslo etikos kodeksą galima rasti KAEFER grupės interneto svetainėje <https://www.kaefer.com/Compliance.html>.

2. PAPILDOMI TREČIŲJŲ ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

Toliau apibendrinami svarbiausi KAEFER Verslo etikos kodekso įsipareigojimai, kuriuos papildo papildomi įsipareigojimai. Bendru atveju trečioji šalis susilaiko nuo veiksmų, kurie yra neteisėti žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos atžvilgiu arba kurie kenkia saugomoms teisinėms pozicijoms. Trečioji šalis privalo laikytis visų atitinkamų teisinių nuostatų, visų pirma Vokietijos tiekimo grandinės deramo patikrinimo įstatymo arba panašių konkrečios šalies teisės aktų.

3. ĮMONĖS SAŽININGUMAS

Kova su korupcija

KAEFER netoleruoja jokios korupcijos. Todėl mūsų tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys privalo susilaikyti nuo bet kokios formos korupcijos, privilegijų suteikimo, kyšių davimo ir ėmimo bei įgyvendinti tinkamas prevencijas, stebėsenos ir vykdymo užtikrinimo procedūras, kad visa tai įgyvendinta.

Interesų konfliktai

Mūsų tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys taip pat privalo vengti bet kokio interesų konflikto. Trečioji šalis informuoja KAEFER apie bet kokią situaciją, dėl kurios kyla arba gali kilti interesų konfliktas.

Konkurencija ir sąžininga verslo praktika

KAEFER netoleruoja ir nedalyvauja jokioje verslo praktikoje, sandoriuose ar veikloje, kurie pažeidžia konkurencijos įstatymus. Todėl mūsų tiekėjai privalo laikytis sąžiningos konkurencijos taisyklių ir laikytis galiojančių antimonopolinių ir konkurencijos įstatymų.

Konfidencialios informacijos ir intelektinės nuosavybės teisių apsauga

Jei trečiosios šalys iš KAEFER gauna konfidencialios informacijos, tokia informacija bus naudojama tik tinkamai ir tik vykdant sutartinius įsipareigojimus su KAEFER. Trečiosios šalys privalo atitinkamai saugoti konfidencialią informaciją. Trečiosios šalys taip pat privalo užtikrinti, kad būtų tinkamai apsaugoti saugotini duomenys, taip pat KAEFER ar trečiųjų šalių (savo darbuotojų, verslo partnerių ir kt.) intelektinės nuosavybės teisės.

KAEFER pavadinimas ir KAEFER logotipas yra įregistruoti kaip žodiniai ir vaizdiniai prekių ženklai atsakingose patentų ir prekių ženklų tarnybose. Todėl tiekėjai gali naudoti KAEFER pavadinimą ar logotipą reklamos ir nuorodų tikslais tik gavę aiškų raštišką KAEFER sutikimą. Tas pats galioja ir visiems kitiems KAEFER naudai įregistruotiems prekių ženkams.

Pranešimų apie pažeidimus teikimas ir informavimas apie pažeidimus

KAEFER skatina skaidrumą ir teisėtą elgesį, grindžiamą atvira įmonės kultūra. Todėl darbuotojai ir verslo partneriai bei trečiosios šalys raginami atitinkamai pranešti apie esamus ar įtariamus netinkamo elgesio atvejus. Šiam tikslui KAEFER yra sukūrusi įvairius pranešimų kanalus, visų pirma KAEFER atitikties užtikrinimo liniją, kurią rasite šioje nuorodoje: <https://www.bkms-system.com/kaefer>

KAEFER atitiktis užtikrinimo linijoje taip pat galima pranešti apie pažeidimus, susijusius su žmogaus teisėmis ir aplinkosaugine rizika bei žmogaus teisių ar aplinkosauginių įsipareigojimų pažeidimais. Tai taikoma pranešimams apie pažeidimus, kurie susiję su KAEFER tiesioginių/netiesioginių trečiųjų šalių veikla.

KAEFER tikisi, kad trečiosios šalys taip pat užtikrins savo darbuotojams bei verslo partneriams tinkamus pranešimų kanalus arba skundų teikimo mechanizmus. Pranešėjai turi būti apsaugoti pagal galiojančius teisinius reikalavimus, o dėl pranešimų turi būti imtasi atitinkamų tolesnių veiksmų.

4. DARBO SANTYKIAI

KAEFER tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys įsipareigoja uždrausti bet kokią pagal įstatymus draudžiamą riziką žmogaus teisėms.

Ypatingai tai liečia:

Vaikų darbo draudimą

KAEFER griežtai prieštarauja vaikų darbui. Mūsų trečiosios šalys privalo laikytis bent jau TDO konvencijų dėl minimalaus įdarbinimo amžiaus ir vaikų darbo draudimo.

Priverstinio darbo / vergovės / laisvo darbo pasirinkimo draudimą

KAEFER trečiosios šalys sutinka, kad jie savo versle ar tiekimo grandinėje nepraktikuos ir netoleruos priverstinio darbo, vergijos ar panašaus pobūdžio darbo. Visas darbas turi būti savanoriškas, o darbuotojai turi turėti galimybę bet kada nutraukti darbą ar darbo santykius.

Nediskriminavimą ir sąžiningą elgesį

Draudžiama bet kokia diskriminacijos forma. KAEFER trečiosios šalys privalo skatinti lygias galimybes ir vienodą požiūrį į savo darbuotojus, neatsižvelgiant į jų kilmę, lytį, tautybę, seksualinę orientaciją, amžių, šeimyninę padėtį, nėštumą, bet kokią negalią, politinę ar religinę priklausomybę, narystę profesinėse sąjungose ar bet kokią kitą įstatymu draudžiamą priežastį.

Gerbiamas kiekvieno asmens orumas, asmeninės teisės ir privatumas.

Mūsų tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys privalo elgtis su visais žmonėmis sąžiningai ir garantuoti, kad nebus seksualinio priekabiavimo, seksualinės prievartos, kūno bausmių ir (arba) kankinimų, psichinės ar fizinės prievartos, žodinės prievartos, taip pat grasinimų tokiais veiksmais. Taip pat darbo sutarčių negalima nutraukti be priežasties.

Darbo valandas, darbo užmokestį ir kitas išmokas

KAEFER trečiosios šalys privalo laikytis darbo laiko taisyklių su visais jų pakeitimais. Kompensacijos darbuotojams turi būti mokamos reguliariai, laiku, pagal galiojančius įstatymus ir turi atitikti galiojančius nacionalinius įstatymus dėl kompensacijų.

Darbuotojams turėtų būti suteikta galimybė atsisakyti per didelių viršvalandžių nebijant diskriminacijos ar atsakomųjų veiksmų. Gimus vaikui, tėvai turėtų turėti teisę į pagrįsto laikotarpio mokamas atostogas arba atostogas su atitinkamomis socialinės apsaugos išmokomis.

Kompensacijos ir kitų išmokų paskirtis - užtikrinti darbuotojams ir jų šeimoms tinkamą pragyvenimo lygį.

Mūsų tiekėjai privalo savo darbuotojams mokėti sąžiningą ir konkurencingą atlyginimą bei kitas išmokas ir įsipareigoti už vienodos vertės darbą mokėti vienodą atlyginimą.

Rekomenduojame, kad tiekėjai savo darbuotojams suteiktų tinkamas mokymosi ir tobulėjimo galimybes.

Asociacijų laisvę

KAEFER trečiosios šalys privalo gerbti ir puoselėti asociacijų laisvę ir teisę į kolektyvines derybas bei atvirai ir konstruktyviai bendrauti su darbuotojais ir jų atstovais. Vadovaudamiesi vietos įstatymais, tiekėjai privalo gerbti darbuotojų teisę burtis į asociacijas, steigti profesines sąjungas ir į jas stoti, paskirti darbuotojų atstovus, sudaryti darbo tarybas, streikuoti ir dalyvauti kolektyvinėse derybose. Tikimasi, kad darbuotojai, kurie dalyvauja kaip

darbuotojų atstovai, nenukentės.

5. SVEIKATA, SAUGA IR KOKYBĖ

KAEFER trečiosios šalys įsipareigoja rūpintis darbuotojų sveikata ir sauga bei laikytis jų reikalavimų ir šiuo atžvilgiu netoleruoti jokios rizikos. Tai apima:

Sveikatą ir saugą darbo vietoje

Mūsų tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys yra atsakingi už saugią ir sveiką darbo aplinką savo darbuotojams. Tai apima, pavyzdžiui, cheminius, biologinius ir fizinius pavojus, pernelyg fiziškai sunkią veiklą darbo vietoje ir riziką, kylančią naudojant darbo vietoje įrengtą infrastruktūrą.

Mūsų tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys privalo užtikrinti tinkamą patikrą, saugią darbo praktiką, prevencinę priežiūrą ir būtinas inžinerines apsaugos priemones, kad būtų kuo labiau sumažinta rizika sveikatai ir saugai darbo vietoje. Be to, darbuotojai bus reguliariai instruktuojami ir mokomi apie taikomus sveikatos ir saugos standartus ir priemones. Taip pat turi būti nustatytos ir įvertintos galimos avarinės situacijos darbo vietoje. Turėtų būti numatyti nenumatytų atvejų planai ir pranešimų teikimo tvarka, siekiant užtikrinti, kad jie būtų optimaliai valdomi ir sumažėtų neigiamas poveikis. Tai apima prieigą prie geriamojo vandens, tinkamą apšvietimą, gerą ventiliaciją ir švarias sanitarines sąlygas.

Medžiagų saugą

Mūsų tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys pateiks KAEFER ir kitoms šalims medžiagų saugos duomenų lapus, kuriuose bus pateikta visa reikalinga su sauga susijusi informacija apie visas naudojamas pavojingas medžiagas.

Kokybės reikalavimus

Tikimės, kad mūsų tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys laikysis visuotinai pripažintų arba sutartyje numatytų kokybės standartų ir pateikti gaminius, atitinkančius KAEFER reikalavimus, kad jie veiktų taip,

kaip garantuojama, ir būtų tinkami atitinkamam taikymui. Taip pat norime būti informuoti apie gamybos proceso pokyčius, jei jie turi įtakos tiekiamų prekių kokybei ar specifikacijai.

Padirbtas, apgaulingas ir standartų neatitinkančias medžiagas, gaminius, įrangą, įrengimus ir kt.

KAEFER turi būti tiekiamos tik naujos, sertifikuotos ir autentiškos medžiagos ar įranga, o įtariamus padirbtus ar suklastotus sertifikatus, medžiagas ar įrangą tiekti draudžiama. Taip pat draudžiama tiekti restauruotas arba naudotas medžiagas ar įrangą, nebent KAEFER sutinka kitaip. Įrodymai, įskaitant dokumentus/sertifikatus, turi būti prieinami ir pateikiami, kad būtų galima patvirtinti produktų autentiškumą ir užtikrinti atsekamumą iki gamintojo. Medžiagos turi būti pateiktos su atitinkamu "CE" ženkliniu ir (arba) specifikacijoje nurodytais nacionaliniais standartais.

6. APLINKA

KAEFER tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys įsipareigoja uždrausti bet kokią teisės aktais draudžiamą riziką aplinkai. Tai apima:

Atliekas, teršalus ir kt. išmetamuosius teršalus

Mūsų tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys turi užtikrinti saugą ir aplinkosaugos standartų bei įstatymų laikymąsi tvarkant nuotekas, atliekas ir išmetamuosius teršalus. Tai taip pat apima pavojingų atliekų importą ir eksportą. Todėl KAEFER tiekėjai turi nustatyti tvarką, kuri užkirstų kelią atsitiktiniam tokių medžiagų išsiliejimui ar išmetimui ir sumažintų atitinkamą riziką. Trečiosios šalys laikosi visų draudimų, susijusių su pavojingų atliekų importu ir eksportu.

Ištekliai ir klimato apsauga

Mūsų tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys turi taupiai ir protingai naudoti turimus išteklius. Neigiamas vandens, energijos ir kitų išteklių naudojimo poveikis aplinkai ir klimatui turi būti kiek įmanoma sumažintas keičiant gamybos procesus.

Taip pat turi būti naudojami tokie metodai kaip medžiagų pakeitimas, išsaugojimas ir išteklių perdirbimas. Mūsų tiekėjai turėtų būti įsipareigoję kurti ir naudoti klimatui nekenksmingus gaminius ir procesus, kurie apskritai mažina energijos suvartojimą ir šiltnamio efektą sukeliančių dujų kieki.

Draudžiamas medžiagas

KAEFER tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys įsipareigoja negaminti, nenaudoti, netvarkyti ir neplatinti jokių draudžiamų medžiagų.

7. TEISINIAI IR KITI REIKALAVIMAI

Teisiniai ir kiti reikalavimai

Mūsų tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys privalo laikytis visų galiojančių įstatymų, taisyklių, finansinių nuostatų, vietinių mokesčių, sutartinių susitarimų ir visuotinai pripažintų standartų. Tai taip pat apima draudimą neteisėtai atimti ar iškeldinti iš žemės, miškų ar vandens telkinių statybos ar įsigijimo procese, jei tai užtikrina asmens pragyvenimo šaltinį.

Saugos darbuotojų įdarbinimas

Jei KAEFER tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys samdo apsaugos darbuotojus verslo projektams saugoti, jie privalo užtikrinti, kad nebūtų pažeidžiamos žmogaus teisės.

Eksporto kontrolė ir muitinė

Mūsų tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys griežtai laikosi visų galiojančių muitų ir užsienio prekybos įstatymų, reglamentuojančių prekių, technologijų, programinės įrangos, paslaugų ir finansinių sandorių importą ir eksportą. Laikomasi galiojančių sankcijų ir embargų.

Mūsų tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys informuos KAEFER apie visus galimus licencijavimo reikalavimus, jei jie tiekia prekes, kurioms taikoma eksporto kontrolė galimo eksporto atveju.

Atsakingas mineralinių medžiagų įsigijimas

Mūsų tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys turi atsakingai vykdyti tiekimą ir savo tiekimo grandinėje vengti bet kokios rizikos, susijusios su naudingųjų iškasenų gavyba iš rizikingų regionų.

Tiekėjai yra atsakingi už tai, kad patys parengtų ir įgyvendintų deramą patikrinimą pagal EBPO patikros gaires, skirtas atsakingoms mineralinių medžiagų iš konflikto paveiktų ir didelės rizikos teritorijų tiekimo grandinėms.

Dokumentai ir informacija

Informacija apie šio Kodekso reikalavimų įgyvendinimą bus teikiama KAEFER pagal pareikalavimą, kad KAEFER ir mūsų tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys galėtų palaikyti dialogą ir vertinimą.

Patvirtinimas, persiuntimas ir įgyvendinimas

Mūsų tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys įsipareigoja elgtis atsakingai ir laikytis šiame dokumente išdėstytų principų ir reikalavimų. Tiekėjas patvirtina, kad jis veiksmingai supažindina savo darbuotojus, atstovus, subrangovus ir tiekėjus su šio Kodekso turiniu ir veiksmingai įpareigoja juos jo laikytis. Be to, jis užtikrina, kad tinkamai įgyvendinamos visos būtinos priemonės, kad būtų laikomasi šio Kodekso.

8. TIEKĖJŲ RIZIKOS VALDYMAS

KAEFER tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys įgyvendins ir palaikys tinkamą rizikos valdymą ir nustatys aiškią vidinę atsakomybę, kad tai užtikrintų. Siekiant patikrinti, ar laikomasi nustatyto standarto, reguliariai bus taikomos atitinkamos analitinės priemonės. Prireikus bus įgyvendinamos atitinkamos priemonės. Tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios surengs reikiamus mokymus.

9. KAEFER APŽVALGOS, PATIKRINIMAI IR SANKCIJOS

KAEFER turi teisę reguliariai ir tinkamai peržiūrėti tiekėjo, kliento, subrangovo ir kitos trečiosios šalies taikomas priemones. Tai visų pirma apima šiuos konkrečius aspektus:

Jei KAEFER prašo tiekėjo, kliento, subrangovo ir kitos trečiosios šalies informacijos, kuri yra jos pačios rizikos analizės dalis, arba užduoda atitinkamus klausimus, kad galėtų įvykdyti savo teisinius įsipareigojimus, trečiosios šalys privalo tinkamai bendradarbiauti. Šis tinkamas bendradarbiavimas apima tiek, kad KAEFER galėtų įvykdyti savo teisinius įsipareigojimus.

Jei KAEFER numato atitinkamas mokymo priemones, tiekėjai, klientai, subrangovai ir kitos trečiosios šalys privalo dalyvauti kartu su atitinkamais atsakingais darbuotojais.

KAEFER turi teisę nurodyti imtis veiksmingų taisomųjų veiksmų, kad būtų užkirstas kelias žmogaus teisių ar aplinkosaugos įstatymų pažeidimams, jie būtų ištaisyti ar pašalinti. Tam tikrais atvejais KAEFER turi teisę nutraukti verslo santykius su atitinkamu tiekėju, klientu, subrangovu ir kita trečia šalimi.

Jei turite klausimų ar pasiūlymų dėl šio Kodekso arba nuogaustaujate dėl neteisėto ar netinkamo elgesio, kreipkitės į kontaktinį asmenį mūsų įmonėje arba susisiekite su mumis KAEFER atitikties užtikrinimo linijos pagalba, remiantis šia nuoroda:

<https://www.bkms-system.com/kaefer>

KAEFER PADALINIAI VISAME PASAULYJE



Amerika

Brazilija
Kanada
JAV

Afrika

Mozambikas
Pietų Afrika

Europa

Austrija
Belgija
Suomija
Prancūzija
Vokietija Airija
Lietuva
Liuksemburgas
Nyderlandai
Norvegija
Lenkija
Rumunija
Ispanija
Ispanija
Švedija
Jungtinė Karalystė

Azija ir

Okeanija

Australija
Bahreinas
Kinija
Indonezija
Kuveitas
Malaizija
Naujoji
Kaledonija
Omanas
Kataras
Saudo
Arabija
Singapūras
Tailandas
Jungtiniai
Arabų
Emyratai
Vietnamas

KAEFER SE & Co. KG

Marktstrasse 2

28195 Bremen, Vokietija

www.kaefer.com

[KAEFER atitikties pagalbos linija](#)



KAEFER